



以酿造大师监制的「禅坊料理」
调养整顿疲惫的身心。

味觉

健康美食

于农家餐厅「阳灿灿」享受
酿造大师监制的套餐料理。

國慶的传说「淡路島」

传统×现代

五感奢华享受 日本文化

人道主义建筑师坂茂操刀

「禅坊境宁」与「阳灿灿」中展开的
特别旅游计划

嗅觉

透过香气
摸索纯净的心灵

听觉

乐器演奏

触觉

透过书写来
审视自己的内心



视觉

大自然中的
坐禅体验

在禅修避静「禅坊靖宁」中
享受融合传统禅精神后新生"Zen Wellnee"
开启全新的日本文化与五感体验

日程*2024年1月7日(日)一日游

费用*50,000日币(已含税) ※附午·晚餐、现场专人陪同

移动方式:专车接送

出发地点:新神戸车站、三宫车站

人数*成团人数 住宿方案8名、一日游方案20名

申请方法

请利用右方的二维码进入申请表格并填写必要资讯。
参加顺序将按照申请顺序进行安排。
如希望以书面形式提交申请,请参考背面资讯寄信至AJTA。



1月7日

10:30	新神戸车站出发 途经三宫车站 前往淡路岛
11:30	抵达 禅坊靖宁
12:00	午餐 酿造大师 伏木主厨 禅坊料理
13:30	坂茂老师的演讲 「如何追求建筑创作与社会贡献的双赢?」
15:30	ZEN Wellness
17:15	禅坊靖宁 出发
17:30	晚餐 于农家餐厅 阳·灿灿 享受健康美食
19:30	阳·灿灿 出发
20:30	搭乘私人公车前往三宫车站、新神戸车站



特别讲师



建筑家 坂茂 老师

于1957年出生于东京都。毕业于纽约的柯柏联盟建筑学院，并在东京、巴黎和纽约拥有自己的事务所。其代表作包括：2010年的庞毕度中心梅斯分馆、2013年的鹰取Paper Dome纸教堂、2014年的大分县立美术馆、2017年的巴黎塞纳音乐城、2017年的静冈县富士山世界遗产中心以及2023年的下瀬美术馆SIMOSE。

于1995年成立非政府组织「义务建筑师网路(VAN)」，在全球各地的灾难救援中做出了重要贡献，因此于2014年获得普立兹克建筑奖、2017年获得特蕾莎修女社会正义奖和2022年获得阿斯图里亚斯亲王奖。现为芝浦理工学院特邀教授。

内容简介

熟成古酒试饮

由「古酒之家」精心挑选，来自日本各地超过100间酒厂生产的长期熟成古酒，经过10年以上的陈酿，具有浓郁的香气和优异的风味。

Zen Wellness

冥想、茶道、书法和香薰。在灿烂的阳光、清新的空气和雄伟的绿色中，您可以体验冥想和瑜伽，让您的身心得到净化和放松。



坂茂老师 演讲内容

【演讲标题】

如何追求建筑创作与社会贡献的双赢?

【演讲内容】

介绍至今为止作品的解说以及当时的想法，以及自身参与长达20年以上的灾害支援活动。

旅行条件摘要【国内单日游览概要】

【以下内容是旅行业法第12条第4项所规定之交易条件的说明文件，以及同法第12条第5项所规定之合同文件之一部分。】我们将提供一份详细的旅行条件说明文件，请您在事前仔细确认后报名。此外也可从AJTA官方网站上查阅「国内募集型企划旅行条件书」。

本次旅行是由 All Japan Tourism Alliance (AJTA) (以下简称「本公司」) 策划和实施的旅行。参加本次旅行的客户将与本公司签订招募型企划旅行合同。

1、申请方式及合同成立

- 请填写本公司指定的申请表，附上申请金进行申请。申请金将作为旅行费用、取消费用或违约金的一部分或全部处理。
- 合同将于本公司接受合同成立并收到申请金时确定。
- 对于团体、小组(家庭)，以代表担任合同负责人进行合同的缔结和解除交易。
- 旅行费用应于旅行出发前的前一起算至出发前14天支付。

2、旅行取消情况

如果参与旅行的客户未达到本文明示的最低成行人数，本公司可能取消旅行。在这种情况下，我们将在旅行开始前的前三天通知您，并全额退还已收到的旅行费。

旅行费用	申请费用(1人)
10万日元以上	旅行费用20%以上
5万日元以上不满10万日元	20,000日元以上
2万日元以上不满5万日元	10,000日元以上
2万日元以下	5,000日元以上

3、包含在旅行费用中及不包含的项目

包括在手册上所述行程的交通费、餐饮费、入场费、各种税款以及陪同人员的费用。不包括在行程中未明示的交通等费用以及个人性质的其他费用。

4、取消费用

客户可以通过支付下列取消费用来解除旅行合同。请注意，取消日是指客户在本公司营业日和营业时间内提出解除申请申请的日期。

取消申请的日期	取消费用	
旅行开始日的前一天起算	出发11天前	不须支付费用
	出发8~10天前	旅游费用20%
	出发2~7天前	旅游费用30%
旅行开始日的前一天	旅游费用40%	
旅行开始日当天	旅游费用50%	
旅行开始后或不参加的情况	旅游费用100%	

5、本公司的免责声明

客户因以下原因造成的损害，本公司将不承担责任。若是可以证明是本公司或本公司的安排代理商故意或过失除外。

- 天灾地变、战乱、暴动或由于这些原因而导致旅行日程的更改或旅行取消
- 交通或住宿机构等事故或火灾导致的损害
- 交通或住宿机构等服务的停止或由于这些原因而导致旅行日程的更改或旅行取消
- 官方机关的命令等导致旅行日程的更改或旅行取消
- 在自由活动期间的事故
- 食物中毒
- 盗窃
- 交通工具的延迟、中断、时间表更改、路线更改等，或者由于这些原因导致旅行日程的更改或目的地停留时间的缩短

6、特别补偿

无论客户是否因突如其来的外部事故对其生命、身体或行李造成了一定损害，本公司将按照特别补偿条款支付死亡赔偿金、住院慰问金、通院慰问金和行李损害补偿金，不论本公司是否负有责任。

7、旅程保证

如果本公司在本手册中明示的合同内容中发生了重大变更，根据本公司旅行业约款(招募型企划旅行的第29条附件第二栏)的规定，本公司将支付规定的变更补偿金予客户。此外，如果客户同意，本公司可能提供等值或更高价值的物品或服务，以替代以金钱支付的变更补偿金。

8、个人信息处理

- 本公司将收集的个人信息用于以下用途：①与客户联系、②旅行相关的运输、住宿机构等服务的安排和提供、③旅行相关手续的进行、④旅行安全管理、⑤在本公司的旅行契约责任范围内为事故时支付费用等方面的保险手续、⑥提供本公司及本公司合作企业的商品或服务、提供促销信息、提供旅行相关信息、⑦在旅行参与后请求客户的意见或感想、⑧进行问卷调查。
- 本公司将通过分析获得的购买记录和在网站上的浏览历史等信息，为客户提供本公司及本公司合作企业的商品或服务、促销信息的提示和广告显示。

(3)为实现(1)的目的，本公司可能通过文件或电子数据向运输机构、住宿机构、纪念品店、相关信用卡公司等提供客户的姓名、地址、电话号码、信用卡信息、登机航班等。如果客户希望停止向纪念品店提供个人信息，请在出发前10天内向旅行申请视窗提出申请。

(4)本公司可能委托处理个人信息。

(5)客户有权要求本公司提供、更正、删除或停止使用所持有的个人数据。请在下面(6)列出的查询视窗和查询方法中提出开示等请求。

(6)本公司的个人信息保护负责人及开示等请求咨询视窗如下：个人信息保护负责人(本公司经营企划办公室主任) 联络视窗：本公司经营企划办公室 电话：050-3821-8811 电子邮件：info@ajta.co.jp

办公时间：星期一至星期五 09:00 ~ 17:30 (星期六、星期日、节假日、年底年初休)

(7)本公司的名称、地址和代表者名称

株式会社 All Japan Tourism Alliance
兵库县淡路市岩屋崎 2942-26 代表董事山本真理子

9、旅行条件基准

本文中所载的旅行日程等旅行条件以2023年11月1日为基准。

申请与谘询

【旅行企画·实施】(株)All Japan Tourism Alliance (AJTA)

兵库県知事登録旅行業第2-832号 総合旅行業務取扱管理者 眞野 尚
営業時間：月～金 9:00～17:30 土日祝日は休業 ☎ 050-3821-8811

〒656-2401 兵库県淡路市岩屋2942-26 Email: info@ajta.co.jp

※ 総合旅行業務管理者とは、お客様の旅行を取り扱う支店での取引の責任者です。この旅行契約に関し、担当者からの説明にご不明な点があれば、ご遠慮なく左記の総合旅行取扱責任者にお尋ねください。

